

# SCHEDA

## CD - CODICI

TSK - Tipo scheda	S
LIR - Livello ricerca	I
<b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00168277
ESC - Ente schedatore	S67
ECP - Ente competente	S67

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di invenzione

### QNT - QUANTITA'

QNTD - Numero d'ordine	40
------------------------	----

### SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione	due pecore in un prato
SGTT - Titolo	Le due pecore
SGTL - Tipo titolo	da Bartsch, vol. I, p. 187
SGTR - Titolo parallelo	Le deux moutons
SGTS - Titolo della serie di appartenenza	Scena campestre con animali

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	TO
PVCC - Comune	Torino

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	palazzo
LDCN - Denominazione	Palazzo dell'Accademia delle Scienze
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via Accademia delle Scienze, 6
LDCM - Denominazione raccolta	Galleria Sabauda, Fondo Grafica
LDCS - Specifiche	Sala Stampe, cassetiera (inv. 4267/ I), fald. 21

## UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero	3080
INVD - Data	1952

### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

<b>INVN - Numero</b>	G.23.33
<b>INVD - Data</b>	1885
<b>INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA</b>	
<b>INVN - Numero</b>	785.G.33
<b>INVD - Data</b>	1871
<b>LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE</b>	
<b>TCL - Tipo di localizzazione</b>	luogo di provenienza
<b>PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>	
<b>PRVR - Regione</b>	Lazio
<b>PRVP - Provincia</b>	RM
<b>PRVC - Comune</b>	Roma
<b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>PRCM - Denominazione raccolta</b>	collezione privata Volpato Giovanni
<b>PRD - DATA</b>	
<b>PRDU - Data uscita</b>	1875
<b>LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE</b>	
<b>TCL - Tipo di localizzazione</b>	luogo di provenienza
<b>PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>	
<b>PRVR - Regione</b>	Piemonte
<b>PRVP - Provincia</b>	TO
<b>PRVC - Comune</b>	Torino
<b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>PRCT - Tipologia</b>	palazzo
<b>PRCD - Denominazione</b>	Palazzo dell'Accademia delle Scienze
<b>PRCM - Denominazione raccolta</b>	Galleria Sabauda/ Fondo Grafica
<b>PRCS - Specifiche</b>	Album 27 (Stampe di scuola olandese G)
<b>PRD - DATA</b>	
<b>PRDI - Data ingresso</b>	1885
<b>PRDU - Data uscita</b>	1982
<b>DT - CRONOLOGIA</b>	
<b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>	
<b>DTZG - Secolo</b>	sec. XVII
<b>DTZS - Frazione di secolo</b>	terzo quarto
<b>DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA</b>	
<b>DTSI - Da</b>	1650
<b>DTSV - Validita'</b>	post
<b>DTSF - A</b>	1660
<b>DTSL - Validita'</b>	ante
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	bibliografia
<b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>	
<b>AUT - AUTORE</b>	

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	incisore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Du Jardin Karel
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1622 ca./ 1678
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00003655
<b>STT - STATO DELL' OPERA</b>	
<b>STTA - Stato</b>	terzo stato
<b>MT - DATI TECNICI</b>	
<b>MTC - Materia e tecnica</b>	carta/ acquaforte
<b>MIS - MISURE</b>	
<b>MISR - Mancanza</b>	MNR
<b>MIF - MISURE FOGLIO</b>	
<b>MIFU - Unita'</b>	mm.
<b>MIFA - Altezza</b>	80
<b>MIFL - Larghezza</b>	100
<b>CO - CONSERVAZIONE</b>	
<b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>	
<b>STCC - Stato di conservazione</b>	buono
<b>RS - RESTAURI</b>	
<b>RST - RESTAURI</b>	
<b>RSTD - Data</b>	1983
<b>RSTE - Ente responsabile</b>	SBAS TO
<b>RSTN - Nome operatore</b>	Savio C.
<b>DA - DATI ANALITICI</b>	
<b>DES - DESCRIZIONE</b>	
<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	47 I 21 32 : 25 H
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Animali: pecore; uccelli. Figure: pastori. Paesaggi.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	in alto a sinistra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	k. DU JARDIN f (la lettera f si legge al contrario)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi

<b>ISRP - Posizione</b>	in basso a destra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	40
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a matita
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	in alto al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	33
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	nota manoscritta
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	sul retro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	a paris chez Nandez Md Destampes au Louvre/ 1787 (a inchiostro)
<b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>	
<b>STMC - Classe di appartenenza</b>	timbro
<b>STMQ - Qualificazione</b>	di collezione
<b>STMI - Identificazione</b>	Regia Pinacoteca di Torino
<b>STMP - Posizione</b>	in basso a sinistra
<b>STMD - Descrizione</b>	in un cerchio è rappresentata in alto al centro una corona e in basso le tre lettere "R P T" scritte in stampatello maiuscolo, seguite da un punto.
<b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>	
<b>STMC - Classe di appartenenza</b>	timbro
<b>STMQ - Qualificazione</b>	di collezione
<b>STMI - Identificazione</b>	Galleria Sabauda di Torino
<b>STMP - Posizione</b>	sul retro
<b>STMD - Descrizione</b>	tondo blu con iscrizione GALLERIA SABAUDA TORINO e numero di inventario 3080 a penna
	Pittore, acquafortista, disegnatore, Karel Du Jardin (Amsterdam (?) 1622 ca. - Venezia 1678) realizzò numerosi dipinti, di solito di dimensioni ridotte, con paesaggi e animali seguendo la tradizione iniziata da N. Berchem e P. Potter. Fu influenzato dai Bamboccianti nella rappresentazione di piccole figure vivaci. La sua attività come acquafortista risale agli anni Cinquanta del XVII secolo: nel 1653 pubblicò una serie di stampe di animali in riposo, pastori e scene campestri. Nonostante gli scenari italianeggianti, le sue incisioni sembrano essere state realizzate in Olanda e sono vicine nella concezione alle serie innovative di Peter van Laer del 1636. Sono note una cinquantina di acqueforti da lui realizzate (voce Du Jardin Karel di J. M. Kilian in The Dictionary of Art, Londra 1996, vol. 9, pp. 379-381). Bartsch ne cita cinquantadue. In Galleria Sabauda ne sono conservate quarantaquattro, di cui tutte, tranne una, facenti in

**NSC - Notizie storico-critiche**

precedenza parte della collezione di Giovanni Volpato, acquistata nel 1875. Giovanni Vico e Francesco Gamba, allora direttore della Pinacoteca, si recarono a Roma presso il figlio di Volpato e scelsero insieme centocinquanta incisioni di scuola fiamminga "a lire 4 cadauna", che furono spedite a Torino nel settembre 1875 (P. Astrua, Giovanni Vico e la collezione di stampe nella Galleria Sabauda di Torino, in Giovanni Vico e le collezioni torinesi di stampe e di libri figurati, Torino 1982, pp, 5-16, in part. p. 9). Adam Bartsch indica le quattro prove di stampa: le prime non sono numerate, e non compaiono i nomi di G. Falk e P. Schenck; le seconde hanno numeri e nomi; le terze non hanno i nomi; nelle quarte alcuni numeri sono più piccoli. Le stampe conservate in Galleria Sabauda sembrano quindi appartenere al terzo stato. Sul retro è presente una nota manoscritta che testimonia il passaggio dal mercato parigino nel 1787. L'opera faceva parte, nell'ordinamento dato alla raccolta delle incisioni della Galleria Sabauda da Francesco Gamba nel 1883-1885, dell'Album 27 (Stampe di scuola olandese G). In occasione del restauro realizzato negli anni 1982-1983 la stampa è stata asportata dall'album.

**TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI****ACQ - ACQUISIZIONE**

<b>ACQT - Tipo acquisizione</b>	acquisto
<b>ACQN - Nome</b>	Volpato Giovanni
<b>ACQD - Data acquisizione</b>	1875
<b>ACQL - Luogo acquisizione</b>	RM/ Roma

**CDG - CONDIZIONE GIURIDICA**

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Stato
<b>CDGS - Indicazione specifica</b>	Ministero per i Beni Culturali e Ambientali

**DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO****FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 51158
<b>FTAT - Note</b>	veduta frontale dopo il restauro

**FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 51159
<b>FTAT - Note</b>	veduta del retro

**FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione esistente
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 50442
<b>FTAT - Note</b>	veduta frontale

**FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione esistente
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n

<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 50443
<b>FTAT - Note</b>	veduta del retro
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione esistente
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 41981
<b>FTAT - Note</b>	veduta frontale
<b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>	
<b>FNTP - Tipo</b>	inventario
<b>FNTA - Autore</b>	Gamba F.
<b>FNTT - Denominazione</b>	Regia Pinacoteca di Torino. Inventario degli oggetti d'arte. Parte 1° Quadri, Statue, Disegni e Stampe.
<b>FNTD - Data</b>	1871
<b>FNTF - Foglio/Carta</b>	v. I, p. 107
<b>FNTN - Nome archivio</b>	Galleria Sabauda
<b>FNTS - Posizione</b>	uffici direzione
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	NR (recupero pregresso)
<b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>	
<b>FNTP - Tipo</b>	inventario
<b>FNTA - Autore</b>	Gamba F.
<b>FNTT - Denominazione</b>	R. Pinacoteca di Torino. Collezione di stampe e di disegni.
<b>FNTD - Data</b>	1885
<b>FNTF - Foglio/Carta</b>	v. I, p. 214
<b>FNTN - Nome archivio</b>	Galleria Sabauda
<b>FNTS - Posizione</b>	uffici direzione
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	NR (recupero pregresso)
<b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>	
<b>FNTP - Tipo</b>	inventario
<b>FNTA - Autore</b>	Gabrielli N.
<b>FNTT - Denominazione</b>	Galleria Sabauda, Torino. Inventario delle Stampe e dei Disegni al 31 maggio 1952.
<b>FNTD - Data</b>	1952
<b>FNTF - Foglio/Carta</b>	v. I, p. 257
<b>FNTN - Nome archivio</b>	Galleria Sabauda
<b>FNTS - Posizione</b>	uffici direzione
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	NR (recupero pregresso)
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Bartsch A.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1803
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. I p. 187 n. 40
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica

<b>BIBA - Autore</b>	Illustrated Bartsch
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1978
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. I p. 207
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Kilian J. K.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1996
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 379-381
<b>AD - ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili
<b>CM - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMP - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMPD - Data</b>	1997
<b>CMPN - Nome</b>	Tetti G.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Astrua P.
<b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b>	
<b>RVMD - Data</b>	2005
<b>RVMN - Nome</b>	Notario A.
<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
<b>AGGD - Data</b>	2007
<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Semenzato A.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)